

Rámcová Zmluva o spolupráci č. 251/2022

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „**Zmluva**“)

Názov: **Mestská časť Bratislava–Staré Mesto**
Sídlo: Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava 1
Štatutárny orgán: Ing. arch. Zuzana Aufrichtová, starostka
Bankové spojenie: VUB, a. s.
IBAN: SK02 0200 0000 0000 0152 6012
IČO: 00 603 147

(ďalej len „**mestská časť**“)

a

Názov: **HB REAVIS Slovakia a. s.**
Sídlo: Mlynské Nivy 16, 821 09 Bratislava – mestská časť Staré Mesto
IČO: 31 346 065
Zápis: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 3429/B
Štatutárny zástupca: René Popik, predseda predstavenstva
Ing. arch. Miroslav Prokopič, člen predstavenstva

(ďalej len „**Spoločnosť**“ a spoločne s mestskou časťou ďalej len „**Zmluvné strany**“),

Preambula

1. Medická záhrada je verejný park, ktorý sa nachádza v mestskej časti, na území ohraničenom ulicami Špitálska, Americké námestie, Sasinkova, Poľná a 29. augusta, na pozemku parc. č.: 9797/3 o výmere 31.424 m², druh pozemku: ostatná plocha, ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 1656 vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pre okres Bratislava I, katastrálne územie Staré Mesto (ďalej len „**Medická záhrada**“). Vlastníkom je Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, IČO: 603481. Vlastník Medickej záhrady ju zveril do správy mestskej časti, ktorá z tohto titulu má právo uzavrieť túto Zmluvu.
2. Medická záhrada je zapísaná v zozname národných kultúrnych pamiatok, a má pre Bratislavu mimoriadnu hodnotu. Záhrada je využívaná na širokú škálu voľnočasových aktivít, oddych, kultúrne aktivity v prírodnom prostredí. Súčasné intenzívne využívanie Medickej záhrady na pasívny aj aktívny oddych obyvateľov prináša so sebou zvýšený tlak nielen na prírodné prvky, ale aj na vybavenosť záhrady. Medická záhrada prešla komplexnou rekonštrukciou v rokoch 1985 až 1988. Sieť komunikácií a chodníkov bola následne rekonštruovaná aj roku 2008. Po roku 2008 boli už komunikácie a chodníky opravované len na miestach, ktoré vykazovali havarijný stav.
3. Spoločnosť je obchodnou spoločnosťou pôsobiacou v oblasti developmentu a výstavby. V rámci týchto svojich činností sa dlhoročne spolupodieľa na urbanizme Bratislavy a ovplyvňuje vývoj mesta. Spoločnosť sa hlási k spoločenskej zodpovednosti nielen pri výstavbe nových budov a budovaní nových verejných priestorov, ale aj pri udržiavaní

- tých existujúcich. Obzvlášť tých s nezanedbateľnou historickou, architektonickou a spoločenskou hodnotou ako je Medická záhrada.
4. Uvedomujúc si limity mestskej časti pri zabezpečovaní starostlivosti o zverený majetok, najmä pri súčasnom negatívnom ekonomickom dopade vojnového konfliktu na Ukrajinu a doznievajúcim vplyve pandémie COVID-19, prejavila Spoločnosť záujem pokračovať v spolupráci s mestskou časťou na obnove a revitalizácii Medickej záhrady, začatej na základe Rámcovej zmluvy č. 74/2021 zo dňa 24. 03. 2021. Cieľom spolupráce je pokračovanie v revitalizácii priestorov Medickej záhrady, ktorá zachová jej historickú hodnotu a súčasne zlepši celkový stav tohto priestoru a vytvorí plnohodnotné miesto pre voľnočasové aktivity obyvateľov.
 5. Na základe analýzy stavu prírodných a technických prvkov Medickej záhrady a jej vybavenosti navrhla Spoločnosť ďalšie možnosti revitalizácie a vypracovala projektovú dokumentáciu novej etapy revitalizácie Medickej záhrady pre stupeň realizácie stavby.
 6. Po oboznámení sa mestskej časti s navrhnutým projektom sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy, ktorá bližšie vymedzí rámec ich vzájomnej spolupráce.

Článok 1

Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri i spolupráci na revitalizácii Medickej záhrady.

Článok 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Mestská časť sa zaväzuje zabezpečiť legislatívno-právne podmienky realizácie revitalizácie, a to najmä, nie však výlučne:
 - a) predstaviť zámer pokračovania úpravy časti Medickej záhrady, pripraviť vecný rámec uskutočniteľnosti revitalizácie,
 - b) poskytnúť Spoločnosti existujúce podklady a dokumentáciu, vyjadrenia, súhlasy a akúkoľvek súčinnosť rozumne požadovanú Spoločnosťou v súvislosti s realizáciou revitalizácie,
 - c) určiť koordinátora spolupráce so spoločnosťou,
 - d) umožniť spoločnosti seba prezentáciu v súvislosti s predmetom revitalizácie.
2. V rámci realizácie revitalizácie sa mestská časť zaväzuje poskytnúť Spoločnosti včas príslušné stupne povolení potrebné na realizáciu prác podľa tejto Zmluvy,
3. Spoločnosť sa zaväzuje:
 - a) poskytnúť projektovú dokumentáciu revitalizácie Medickej záhrady v požadovanom stupni (realizácia stavby),
 - b) určiť koordinátora spolupráce s mestskou časťou,
 - c) v rámci svojich možností zabezpečovať verejnú prezentáciu predmetu revitalizácie.
4. Spolupráca Zmluvných strán je založená na inovatívnom partnerstve verejného a súkromného sektora a na princípoch vzájomnej výhodnosti. Spolupráca medzi Zmluvnými stranami bude usmerňovaná v rámci slušnosti, čestnosti, dodržiavania všeobecne záväzných platných právnych predpisov a interných noriem a princípu vzájomnej dôvery.

5. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie pre úspešnosť spolupráce na základe tejto Zmluvy, ale sú si vedomé, že táto Zmluva bude slúžiť len ako osnova vzájomnej spolupráce, záväzky Zmluvných strán ďalej uvedené nie sú právne vynútiteľné, sú považované za záväzky čestnosti a dôvery a budú sa tak vykladať.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si vzájomnú súčinnosť pri uzatváraní dielčích zmlúv na realizáciu revitalizácie.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že každá bude znášať vlastné výdavky spojené s jej aktivitami a záväzkami v súvislosti s touto Zmluvou.

Článok 3 **Ostatné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.10.2022.
2. V prípade, že v čase ukončenia Zmluvy nebudú niektoré činnosti uskutočňované Zmluvnými stranami ukončené, náklady na ich ukončenie bude znášať každá strana samostatne.
3. Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými oboma Zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že koordinátormi spolupráce podľa čl. 2 ods. 1, 2 a 3 Zmluvy budú tieto osoby:

za Mestskú časť: Anna Calpašová, tel. +42159246338

za Spoločnosť: Michal Haluza, tel. +421 908 990 956

e-mail: michal.haluza@hbrevavis.com

5. Osoby uvedené v odseku 4 tohto článku budú organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením tejto Zmluvy. Úkony, ktoré sa dotýkajú platnosti a účinnosti tejto Zmluvy sú oprávnené vykonávať len štatutárne orgány Zmluvných strán.
6. Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, všetky oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti s touto Zmluvou a jej plnením (ďalej len „**Písomnosť**“) musia byť urobené v písomnej listinnej forme a doručené na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenej v záhlaví Zmluvy a/alebo na inú adresu, ktorú oznámi táto Zmluvná strana. Písomnosť sa považuje za doručenie za nasledovných podmienok:
 - a) v prípade osobného doručovania odovzdaním Písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručení a/alebo kópií doručovanej Písomnosti, alebo odmietnutím prevzatia Písomností takou osobou;
 - b) v prípade doručovania prostredníctvom poštového prepravcu na adresu Zmluvnej strany a v prípade doporučenej zásielky odovzdaním Písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto Zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručení alebo odmietnutím prevzatia Písomnosti takou osobou, alebo dňom vrátenia zásielky odosielateľovi, aj keď sa adresát o doručovaní zásielky nedozvedel.

Článok 4 Záverečné ustanovenia



1. Zmluva sa vyhotovuje v piatich (5) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých mestská časť dostane tri (3) vyhotovenia a Spoločnosť dostane dve (2) vyhotovenia. Zmluva má štyri (4) strany.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že dňom účinnosti tejto zmluvy stráca účinnosť Rámcová zmluva o spolupráci č. 74/2021.
4. Táto Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov Zmluvných strán.
5. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že pri spracúvaní osobných údajov zabezpečia poskytnutie dostatočných záruk na implementáciu vhodných technických a organizačných opatrení, a to takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „**GDPR**“) a zabezpečia ochranu práv dotknutých osôb. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť, aby dotknutým osobám, ako napríklad kontaktným osobám alebo osobám konajúcim v mene Zmluvnej strany, ktorých osobné údaje sú poskytované druhej Zmluvnej strane, oznámili a sprístupnili informačnú povinnosť druhej Zmluvnej strany v zmysle GDPR. Viac informácií o ochrane osobných údajov sa nachádza na webovej stránke www.hbreavis.com.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Bratislava dňa

..

Bratislava dňa.....

..

Ing. arch. Zuzana Aufrichtová
starostka

.....
René Popik
predseda predstavenstva

Ing. arch. Miroslav Prokopič
člen predstavenstva